



# Victorian Certificate of Education 2001

## RUSSIAN

### Common Assessment Task 3: Written examination

**Friday 23 November 2001: 1.30 pm to 3.45 pm**

**Reading time: 1.30 pm to 1.45 pm**

**Writing time: 1.45 pm to 3.45 pm**

**Total writing time: 2 hours**

### TASK BOOK

#### Directions to students

##### **Materials**

Task book of 7 pages, including **Assessment Criteria** on page 7.

One or more script books.

Any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes.

Guided notetaking sheet.

##### **The task**

Please ensure that you write your **student number** in the space provided on the front cover(s) of the script book(s) and on the guided notetaking sheet.

You should respond to the task in the script book(s) provided in ink or ball-point pen.

There are three parts to the task.

Part 1: Reading

Part 2: Listening

Part 3: Reorganisation

Refer to pages 2 and 3 for detailed instructions.

You should respond to the task in **RUSSIAN**.

##### **At the end of the task**

Place all other used script books and the guided notetaking sheet inside the front cover of the first script book.

You may retain this task book.

### **Specific instructions to students**

You will find specific instructions for the task together with one or two written passages in RUSSIAN on the following pages. The material is related in topic and **may** include visual material such as diagrams or tables.

You may take notes at any time during the two hour writing period.

#### **Part 1: Reading (20 minutes)**

You will have twenty minutes to read the passages and take notes, referring to a dictionary if you wish.

#### **Part 2: Listening (20 minutes)**

You will have twenty minutes, including two minutes of preparation time, to complete this part of the task. You should read the guided notetaking sheet provided before listening to the passage. Any notes written on this sheet should be placed in the front cover of the first script book; credit may be given for information relevant to the task which is recorded there but not conveyed in the piece of writing produced to complete the task.

You will hear a recorded passage in RUSSIAN which will add to the information provided in Part 1. The passage will involve at least two voices, one male and one female. It will be played three times, with a pause of one minute between each playing.

#### **Part 3: Reorganisation (80 minutes)**

You will have eighty minutes to complete the task using the oral, written and, where included, the visual resources provided, notes made while reading and listening, and your dictionary. Use only information from the material provided to complete the task in approximately 250–300 words.

**ЗАДАНИЕ**

Вы студент 12 класса, изучающий экологию. Напишите сравнительную статью в школьную стенгазету, посвященную влиянию человека на состояние русских лесов.

Используйте ТОЛЬКО информацию из записок из дневника школьника, опубликованных в журнале “Экология”, из листовки Движения Зеленых и радио интервью с профессором Поповым.

В Вашу статью (250-300 слов) включите 12 пунктов: 5 главных пунктов из записок из дневника и из листовки, и 5 главных пунктов из радио интервью. Также включите 2 пункта, общих для двух письменных и одного устного источников.

**Форма изложения: сравнительная статья**

**TASK**

You are a Year 12 student of Environmental Science. Write an evaluative article for the school newspaper, explaining the extent of human impact on the Russian forests.

Use ONLY the information from the journal entries of a Russian student published in the magazine *Ecology*, the leaflet of the Green Movement and the radio interview with Professor Popov. In your article (250–300 words) include a total of 12 points: 5 main points from the journal entries and leaflet, 5 main points from the radio interview and 2 points common to both the written and oral resources.

**Discourse form: evaluative article**

**Part 1: Reading (20 minutes)**

You will have twenty minutes to read the passages and take notes, referring to a dictionary if you wish.

**Text 1: Journal entries**

16.11.1999

После моего путешествия по России я постоянно думаю о судьбе русской природы, такой красивой и богатой. Смотрю в окно на деревья в нашем парке и думаю о наших лесах, которых в последние годы становится все меньше и меньше. Я не могу относиться к этому равнодушно!

Понимают ли люди, что Россия обладает одной пятой частью всех лесных территорий планеты? Неужели эти леса погибнут?

22.11.1999

Вчера был на лекции о здоровом образе жизни. Там речь зашла и о лесе. Лектор был очень опытным. Он привел много научных фактов о связи леса и здоровья. Он назвал лес «легкими планеты». Мне понравилось это выражение. Он рассказал, что деревья используют углекислый газ и выделяют кислород. Я вспомнил, какой чудесный воздух в лесном заповеднике, где два года назад отдыхала наша семья. Не зря санатории и дома отдыха строят именно в лесной местности. А сколько удовольствия в лесу от наблюдения за белками и птицами! И как хорошо с утра пораньше отправиться по грибы, чтобы на обед приготовить жареные грибы с картошкой! С вырубкой же лесов животные потеряют свой дом, и сами могут скоро исчезнуть с лица земли. И грибов тоже не станет. Страшно подумать такое.

10.01.2000

Только что вернулся с каникул, из зимнего лагеря. Теперь рядом с нашим лагерем идет работа по вырубке леса, чтобы проложить дорогу к новому поселку. Лес, конечно, жалко, но, с другой стороны, дорога эта просто необходима жителям поселка, который еще только строится, и туда нужно привозить строительные материалы. Нас водили в новый поселок на экскурсию. Там живут рабочие химического завода. Весь поселок состоит из красивых двухэтажных деревянных коттеджей. Наверное, в таких домах очень приятно жить.

14.03.2000

Ну, вот, опять по телевизору показывали страшное наводнение в Европе. Связь между городами нарушена, и есть человеческие жертвы. А в Тихом океане циклон чуть не уничтожил целый остров. Нам в школе рассказывали о «парниковом эффекте», и о глобальном изменении климата. А теперь мы и сами это наблюдаем. Как же так? Ученые пишут статьи, призывают остановить те виды деятельности человека, которые опасны не только для климата, но и для жизни на нашей планете, а ничего не меняется. Что же делать? Меня очень беспокоит эта ситуация.

**Text 2: A leaflet of the Green Movement****СПАСЕМ НАШИ ЛЕСА – ЛЕГКИЕ НАШЕЙ  
ПЛАНЕТЫ!**

- Не загрязняйте лес! Не оставляйте горящие костры!
- Очищайте лес от сухих деревьев!
- Остановите дальнейшие новые вырубki леса!
- Сажайте молодые деревья вместо вырубленных!
- Принимайте участие в защите леса от пожаров и от нелегальной вырубki деревьев!
- Присоединяйтесь к нам! Нужны срочные меры!

**TURN OVER**

**Part 2: Listening (20 minutes) [CLICK HERE](#)**

You will have twenty minutes, including two minutes of preparation time, to complete this part of the task. You should read the guided notetaking sheet provided before listening to the passage. Any notes written on this sheet should be placed in the front cover of the first script book; credit may be given for information relevant to the task which is recorded there but not conveyed in the piece of writing produced to complete the task.

You will hear a recorded passage in RUSSIAN which will add to the information provided in Part 1. The passage will involve at least two voices, one male and one female. It will be played three times, with a pause of one minute between each playing.

**Part 3: Reorganisation (80 minutes)**

You will have eighty minutes to complete the task using the oral, written and, where included, the visual resources provided, notes made while reading and listening, and your dictionary. Use only information from the material provided to complete the task in approximately 250–300 words.

## **Assessment Criteria**

### **Quality and appropriateness of information**

1. Capacity to identify and pass on accurately five main points taken solely from the graphic and/or written resources
2. Capacity to identify and pass on accurately five main points taken solely from the resources provided orally
3. Capacity to identify and pass on accurately information from two additional main points produced by combining related information from different parts of both the written and oral resources

### **Suitability of form and organisation**

4. Skill in observing the conventions of the discourse form or forms required to complete the task
5. Capacity to organise information from the resources into a meaningful sequence within the required word limit range

### **Effectiveness of expression**

6. Control of language
7. Effectiveness in the finished piece

**STUDENT NUMBER**

Letter

Figures


Words

VICTORIAN CURRICULUM AND ASSESSMENT AUTHORITY



# Victorian Certificate of Education 2001

## RUSSIAN

### Common Assessment Task 3: Written examination

#### GUIDED NOTETAKING SHEET

(This sheet may be placed inside the front cover of the first script book.)

#### Instructions to students

A task book is provided with this guided notetaking sheet.

#### **Part 2: Listening**

You will have twenty minutes, including two minutes of preparation time, to complete this part of the task. You should read this guided notetaking sheet before listening to the passage. Any notes written on this sheet should be placed inside the front cover of the first script book. Credit may be given for information relevant to the task which is recorded here but not conveyed in the piece of writing produced to complete the task.

You will hear a recorded passage, in RUSSIAN, which will add to the information provided in Part 1. The passage will involve at least two voices, one male and one female. It will be played three times, with a pause of one minute between each playing.

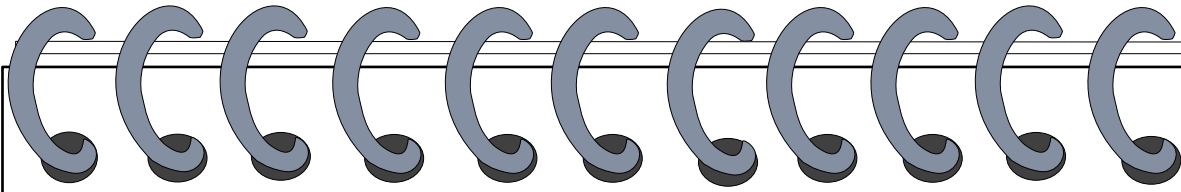
**TURN OVER**



## Guided notetaking sheet

Лист для заметок

Слушая интервью радиожурналиста и руководителя экологической лаборатории, профессора Сергея Ивановича Попова, сделайте заметки, которые вы сможете использовать для подготовки статьи для школьной стенгазеты.



- Нелегальные экологические действия
  
- Загрязнения лесов
  
- Как бороться с уничтожением лесов
  
- Различные нужды населения, отрицательно влияющие на состояние лесов
  
- Применение химических средств
  
- Легальное индустриальное использование лесов